



Università degli Studi di Pavia	Servizio Archivio e Protocollo
ALBO UFFICIALE	
Albo n. 977/2018	prot. n. 54892
Il presente documento è stato affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo	
Dal 09/07/2018	al 08/08/2018
Il Responsabile	

Area del Personale

Divisione Personale Tecnico Amministrativo e Bibliotecario  
Ufficio reclutamento, sviluppo carriere e valorizzazione delle persone

Roma, 09 LUG 2018  
Prot. n. 1191698

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA  
documento ricevuto tramite  
posta elettronica certificata  
9/7/18 Caporus

Ai Direttori Generali delle  
Università e degli Istituti Universitari

**OGGETTO: Avviso di mobilità ai sensi dell'art. 30 del D. Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 e dell'art. 57 CCNL 2006-2009 Comparto Università vigente.**

Ai sensi dell'art.30 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 ed in applicazione a quanto disposto dall'art. 57 del CCNL 2006-2009 del comparto Università vigente questa Amministrazione comunica che intende attivare le seguenti procedure di mobilità per la copertura di: **n. 1 posto di categoria C - posizione economica C1, area tecnica, tecnico-scientifica ed elaborazione dati - per le esigenze del Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi Roma Tre - Codice identificativo 1C1TEC-DGIU2018.**

**Requisiti:**

- 1) Essere in servizio presso una Università italiana con rapporto di lavoro a tempo indeterminato ed inquadramento nella categoria, posizione economica ed area funzionale corrispondenti a quella per la quale è indetta la presente procedura.
- 2) **Titolo di studio:** Diploma di scuola secondaria di secondo grado.
- 3) **Esperienza professionale:** Esperienza professionale, non inferiore a dieci anni, maturata nell'ambito di strutture universitarie dipartimentali con particolare riferimento alle attività di traduzione in ambito giuridico, supporto alla ricerca scientifica e alla preparazione di materiale didattico-formativo e alle attività di supporto laboratoriali di carattere formativo anche in lingua straniera.
- 4) **Requisiti tecnico-culturali e competenze specifiche acquisite nei seguenti ambiti:**
  - Ottima conoscenza della lingua inglese con particolare riferimento all'inglese giuridico;
  - Conoscenza approfondita della Legislazione e dell'organizzazione universitaria;
  - Traduzione di testi giuridici dall'inglese all'italiano e dall'italiano all'inglese;
  - Supporto e assistenza nelle attività di editing delle pubblicazioni scientifiche del personale docente, con particolare riferimento alle pubblicazioni in lingue straniera;
  - Gestione e supporto delle attività laboratoriali per i corsi di laurea o rivolti ai docenti e studenti, anche in lingua straniera, nell'ambito dei corsi istituzionali e delle attività delle Cliniche legali;
  - Progettazione, realizzazione e gestione di attività legate al migliore orientamento degli studenti nella scelta del corso di laurea e nei percorsi formativi finalizzati alla lotta al drop-out studentesco;
  - Supporto e assistenza nelle attività di elaborazione dei progetti di ricerca su bandi competitivi anche in lingua straniera;
  - Attività di gestione di infrastrutture tecnologiche per la diffusione in formato aperto delle conoscenze prodotte dal Dipartimento;
  - Attività di assistenza al front office con gli studenti stranieri e con i Visiting professor;
  - Supporto e assistenza per la partecipazione a bandi di finanziamento per attività legate all'orientamento e alla Terza Missione.

ff  
F  
M

Sono altresì richieste:

- Capacità di interazione con utenti interni ed esterni. Capacità di lavorare in gruppo e buona disposizione alle relazioni professionali interpersonali;
- Flessibilità della prestazione lavorativa attraverso l'osservanza dell'articolazione oraria adottata su base settimanale.

La domanda di partecipazione alla procedura, debitamente sottoscritta, deve essere indirizzata al Direttore Generale dell'Università degli Studi Roma Tre, Via Ostiense, n. 159 - 00154 Roma, in busta chiusa, con l'indicazione "Avviso di mobilità" ed inviata a mezzo raccomandata A.R. ovvero mediante **Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo reclutamento.tab@ateneo.uniroma3.it** purché l'autore sia identificato ai sensi dell'art. 65 del D. Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 Codice dell'Amministrazione digitale.

Le domande dovranno pervenire entro e non oltre il 8 AGO 2018.

Le domande, redatte in carta semplice secondo il fac-simile allegato, dovranno contenere:

- dati anagrafici completi (cognome e nome, data e luogo di nascita, codice fiscale, residenza)
- l'Amministrazione di appartenenza con l'indicazione dell'Ufficio presso il quale l'aspirante presta servizio;
- titolo di studio posseduto;
- categoria, posizione economica e area di appartenenza;
- il curriculum professionale dal quale risultino le funzioni svolte e le competenze maturate nell'ambito del rapporto di lavoro nonché i corsi di formazione e di aggiornamento frequentati ed ogni altro titolo professionale che il richiedente ritenga opportuno citare a dimostrazione della professionalità acquisita e strettamente corrispondente a quella del posto per il quale inoltra la domanda di trasferimento;
- il possesso del Nulla Osta non condizionato al trasferimento rilasciato dall'Amministrazione di appartenenza. Tale nulla osta non vincola l'Università degli Studi Roma Tre circa l'esito della presente procedura;
- la dichiarazione ai sensi dell'art. 6, comma 1 lett. a) e b) del DPR 62/2013;
- sanzioni disciplinari eventualmente riportate o provvedimenti disciplinari in corso;
- fotocopia del documento di riconoscimento in corso di validità;
- recapito presso il quale il candidato desidera che vengano inoltrate le comunicazioni relative alla presente procedura (indirizzo completo, posta elettronica, posta elettronica certificata).

Non verranno prese in considerazione e saranno quindi automaticamente rigettate le domande inoltrate da dipendenti inquadrati in categoria, posizione economica o area diverse da quella per cui la procedura è stata indetta.

Le istanze ammissibili saranno esaminate dall'Amministrazione al fine di valutare la professionalità posseduta, attraverso l'esame del curriculum prodotto dai candidati. L'Amministrazione valuta, eventualmente anche mediante colloquio, la professionalità dei richiedenti in relazione alla tipologia del posto vacante e della struttura a cui si riferisce, riservandosi la facoltà di esprimere parere negativo qualora non venga riscontrata tale corrispondenza.

Si comunica inoltre che questa Amministrazione ha attivato per il medesimo posto le procedure di mobilità previste dall'art. 34 bis del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni, rivolte al personale delle Pubbliche Amministrazioni, collocato in disponibilità ed iscritto in appositi elenchi, ai sensi degli artt. 33 e 34 del citato decreto legislativo. Si evidenzia pertanto che la presente procedura avrà seguito solo qualora risulti, parzialmente o totalmente, inefficace la predetta procedura.

Infine si evidenzia che coloro che avessero precedentemente inviato domande di trasferimento a questa Amministrazione, dovranno presentare nuova istanza con riferimento esplicito al presente avviso.

Si pregano le SS.LL. di dare massima diffusione alla presente comunicazione con idonei mezzi di pubblicità.

Il Direttore Generale  
Dott. Pasquale BASILICATA



---

BA  
A  
A

SCHEMA DI DOMANDA

Al Direttore Generale  
Università degli Studi di Roma Tre  
Via Ostiense, 159  
00154 Roma

Il/La sottoscritto/a

NOME \_\_\_\_\_

COGNOME \_\_\_\_\_

DATA DI NASCITA \_\_\_\_\_

LUOGO DI NASCITA \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

RESIDENTE A \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_ CELLULARE \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_ PEC \_\_\_\_\_

**Chiede**

di partecipare alla procedura di mobilità di cui al **Codice identificativo 1C1TEC-DGIU2018**.

A tal fine, ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e successive mm. ii. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità:

- di essere in servizio a tempo indeterminato presso la seguente Amministrazione:

\_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_;

sede di servizio \_\_\_\_\_

- di essere inquadrato nella categoria \_\_\_\_\_ posizione economica \_\_\_\_\_

area \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_

- di essere in possesso del seguente titolo di studio: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

conseguito in data \_\_\_\_\_ votazione \_\_\_\_\_

presso \_\_\_\_\_

Handwritten marks and initials in the bottom left corner.

- di non aver riportato sanzioni disciplinari durante la propria attività lavorativa;
- di non essere attualmente sottoposto a procedimenti disciplinari;
- di avere avuto irrogate le seguenti sanzioni disciplinari nel corso della propria attività lavorativa (indicare anche le motivazioni):

---

---

---

---

- di non avere pendenze di contenzioso con particolare riferimento all'inquadramento giuridico ed al trattamento economico ovvero:

---

---

- di non trovarsi in alcuna delle situazioni di conflitto di interessi previste dall'art. 6, comma 1, lett. a) e b) del DPR 62/2013;
- di essere in possesso del Nulla Osta non condizionato al trasferimento;
- motivazione alla richiesta di mobilità: \_\_\_\_\_

---

---

Si autorizza l'Università degli Studi di Roma Tre al trattamento dei dati personali per fini istituzionali e nel rispetto del D. Lgs. n. 196 del 30.6.2003 e successive modifiche ed integrazioni.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Allega alla presente:

- Curriculum culturale e professionale
- Nulla Osta al trasferimento
- Fotocopia del documento di identità